

TORONTÁI

ELŐFIZETÉSI ARAK:

Éves előfizetés	480 K
Féléves előfizetés	240 K
Háromhónapos előfizetés	120 K
Egy hónapra	40 K

Egyre szám ára 2 koronára

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Feladószerkesztő: Dr. MARA JENŐ

SZERKESZTŐSÉG ES KIADÓHIVATAL
Obilnyeva (Zápolya) utca 1. Telefonszám 21

MEGJELENIK MINDENNAP, HÉTFŐ ÉS
ÜNNEPEK UTÁNI NAPOK KIVÉTELVÉN.

Veliki Beeskerek, 1920.

XLIX. évfolyam, 284. szám.

Csütörtök, december 23.

Az olasz király szentesítette a rapalói szerződést.

Róma, dec. 21.

A király szentesítette a rapalói szerződést. Caviglia tábarnok a Fiume blokálására kiküldött haderő parancsnoka erről azonnal értesítette a fiumei régensséget és az ottani olasz katonaság parancsnokát.

Poincarét okolják a francia lapok a háború e öidézésével.

Páris, dec. 21.

A francia sajtó vádat emel Poincarre volt köztársasági elnök ellen, hogy ő okozta a világháborút. Poincarre a Matinben védekezik. Azt írja, hogy 1914 július 31-én este gróf Széchenyi a párisi osztrák-magyar nagykövét értesítette Berthelotet, hogy ha Szerbia megfelel a monarchia ismeretes követeléseinek akkor mindent el lehet még simítani. Berthelot Széchenyi véleményét még az éjjel mindenható meg-sürgönvözte, de már késő volt. Bécs háborús örületén minden felfordult, Széchenyi tanácsai hatástalanok maradnak.

Egy milliárd dollár kölcsönt kap Németország.

Wien, dec. 21.

Washingtonból jelentik, hogy a képviselőházban javaslatot terjesztettek elő a Németországnak adandó egymilliárd dollár kölcsönről.

Meglincseltek egy kommunistavezért Németországban.

Berlin, dec. 21.

Kasper kommunista vezért, aki márciusban nagy szerepet játszott a kommunizmusban, nagyon sok embert kegyetlenül megölt és megkínzott, utólról végzete. Saarbrückenben felismerte a tömeg és meglincselte.

Dolgozik a népszövetség.

Genf, dec. 21.

A népszövetség mai kettős ülésén határoztak egyes államoknak a népszövetségbe való felvétele dolgában. Elvetették Asszerbeid-san, Ukrania és Lichtenstein hercegség felvételi kérését. Albániát szótöbbséggel felvették a népek ligájába.

A kormány megalakítása karácsony utánra marad.

Beograd, dec. 21.

A kormányalakítás munkájában eredményre és a pártok köz-elődésére eddig semmi kilátás nincsen. Sőt valószínű, hogy a közbejött karácsonyi ünnepek miatt a kormányalakítás kérdése ünnepek utánra marad. Pasity tegnap tanácskozott a pártok vezetőivel, akiknek kívánságait megakarja hallgatni.

Beograd, dec. 21.

Dr. Korosec és dr. Drinkovic a kormány megalakításának kérdését és a parlament elnökének

megválasztását karácsony utánra kívánják halasztani. Ezzel szemben Davidovity, a demokraták vezérfeje azt követeli, hogy a parlament elnökét válasszák meg azonnal, a kormány alakításának kérdését pedig gyorsítsák.

Beograd, dec. 21.

Megbízható politikai körökből vette a 'Torontái' az információt, hogy a kormányalakítás kérdését az ünnepek utánra halasztják. A Vesznyit-kormány január 12-ig maradna meg a helyén.

A parlament ülése.

Beograd, dec. 21.

Mint hogy az igazoló-bizottság befejezte működését, Pasity Nikola, a parlament ideiglenes elnöke ma délelőtt 9 órára egybe-hívta a parlamentet. Fél tíz után nyitotta meg az ülést Pasity és felszólította az igazoló-bizottságot, terjessze be a működéséről szóló jelentést. Az igazoló-bizottság elnöke Pécity, átadta a bizottság jelentését. A jelentés szerint a bizottság majdnem minden képviselői megbízatást megerősített. Egyes mandátumoknál tettek csak kifogást az egyes pártok. Így a kommunisták kifogásolták dr. Mihajlovity Svetislav veliki beeskerek—kinkindai mandátumát a választási törvény 17. §-a alapján. Pasity féltizenkettőkor berekesztette az ülést és bejelentette, hogy a következő ülést holnap délelőtt 10

óra-ra tüzi ki. A holnapi ülés tárgysorozatán az eskü letétele, a parlamenti elnök, három alelnök és négy titkár választásának kérdése szerepel.

Vesznyit megegyezésen dolgozik.

Beograd, dec. 21.

Dr. Vesznyit volt miniszterelnök azon fáradozik, hogy a demokraták és a radikálisok között megegyezést hozzon létre. Vesznyit konstatálni kívánja, hogy a demokraták loyálisak, bárha a radikális képviselők ennek ellenkezőjéről vannak meggyőződve. Az ellentét az igazoló-bizottság működéséből éleződött ki. Sok helyen ugyanis a kommunisták a demokraták listájára szavaztak és ebből a radikálisok arra következtettek, hogy a kommunisták és a demokraták között paktum állott fenn.

Kinevezték az új horvát bánt

Beograd, dec. 21.

A kormány ajánlatára a trónörökös régens Silovic dr. tanárt nevezte ki horvát banná. A kinevező ukázt a régens már alá is írta.

Botrány az olasz szenátusban a rapalói egyezmény miatt.

Zürich, dec. 21.

Az olasz szenátus tegnapi ülésén a rapalói szerződés tárgyalásánál nagy parlamenti botrány keletkezett. Ugyanis a rapalói polgármester D'Annunziót dicsőítette, mire óriási vihar támadt, úgy hogy majdnem tettelegességre került a sor. Közben az olasz hadirokantak, akik évjárdékuk csekélysege miatt a parlament előtt tüntettek, mankojaikkal támadást intéztek a rendőri kordon ellen. A tüntető rokkantak csak hosszas tárgyalás és megnyugtatás után oszlottak szét.

Uj utakon

a magyar pénzügyi politika

A Torontái tudósítójának távirata

Budapest, dec. 21.

Hegedüs Loránt pénzügyminiszter ma elmondotta exozéjáját a nemzetgyűlésben. Meggyőződése az, hogy megtudja állítani az ország pénzügyi romlását. Gyors eselekvésre van szükség. Részletesen ismertette terveit. Az államadósságok kamatait négyszázalékra redukálja. Nyíltan meg kell mondani az ententének, hogy a reánk rótt terheket nem bírjuk elviselni. A monopolizált áruforgalom helyett helyre kell állítani a szabadforgalmat.

A vagyonadót ellenzi, helyette huszonöt százalékos vagyonmegváltást tervez. Jelenti, hogy az önálló magyar jegybank terve kész. A bankot hamarosan felállítják. Az ország a latin-pénzrendszerhez csatlakozik, a valuta a frankhoz igazodik. A jegybankot külföldi tőkével fogják felállítani. Devalváció nem lesz. A bankjegy becseselésnél legfeljebb ötszázalékos levonást fognak eszközölni.

A pénzügyminiszter exozéjáját a Ház rendkívül nagy érdeklődéssel fogadta.

Az ülés végén Hermann Miksa előadó betérjesztette az angolokkal kötött földgázszerveződést.

Budapest, dec. 21.

A kormányzópárt tegnap esti értekezletén Teleki miniszterelnök bejelentette, hogy az indemnitásról és a földgázról szóló törvényjavaslat elintézése után indítványozni fogja, hogy a nemzetgyűlést február harmadikáig napolják el. Szó volt a jelen parlamenti ülés végleges berekesztéséről is. Ezt a kérdést azonban februárra halasztották.

A pártban szóvátették Hegedüs Loránt pénzügyminiszteri programját Huszár Károly kérte a pénzügyminisztert, hogy tisztán az elvállalt feladatainak keretei között maradjon és ne foglalkozzék politikai kérdésekkel, mert félt, hogy esetleg szembe találhatná magát a párttal. Ezt pedig mindenáron elkerülni óhajtja.

Hegedüs pénzügyminiszter kijelentette, hogy a politikába egyáltalában nem avatkozik bele. Kizárólag tárcája ügyeivel óhajt foglalkozni s ezért a minisztertanácsokról is el fog távozni, mi helyt politikai kérdések kerülnek szóba. A külföldi kölcsönöket a jövő jó valutájával fogja



„VOGTA“ Rt.
VEDIKI BECSKEREK Telefon 137.

az összes villamossági, műszaki és
fényképezési cikkek nagy raktára.



fizetni. A valuta fokozatos javulása az áraknak már a legközelebbi időben az egész vonalon való eszkökenése várható. Gondolkodik arról is, hogy a közalkalmazottak ellátása megkönnyíttessék. Az 1914. évi július 1-je előtti bankbetéteket feloldja a most elrendelt husz százalékos zár alól.

Szédeczky Lajos kérte a minisztert, hogy a esendőrség, rendőrség és általában a közbiztonság céljából szükséges kiadásokkal ne takarékoskodjék, mert a közbiztonság alapja a konszolidációnak.

Béható vita után a kormányzó párt teljes egészében elfogadta a pénzügyminiszter programját.

Budapest, dec. 21.

Popovics Sándor az Osztrák-Magyar Bank volt kormányzója kijelentette, hogy az új pénzügyminiszter munkatervét helyesnek tartja, főleg azt a törekvést, mely az állami kiadások csökkentésére irányul.

Kilátásba helyeztem — mondotta Popovics Sándor — hogy a felállítandó állami jegybank vezetését vállalom. A magyar pénzügyi politika vezetésében történt gyökeres változás máris igen kedvező hatással van az ország közgazdasági és pénzügyi életére.

A vármegye tiltakozik a pénzügyi tisztviselők elhelyezése ellen.

A tegnapi közgyűlés.

— A „Torontál“ tudósítójától. —

Torontál- és Temesvármegyék törvényhatósági bizottsága tegnap délelőtt tartotta meg közgyűlését a vármegyháza nagyszobájában. A közgyűlésen a távollévő Bogdanov József kormánybiztos-főispán helyett Pajdák Emil alispán elnökölt.

Dr. Mihajlovics Jován bizottsági tag indítványára és Jovanovics Gyóka kereskedelmi és iparkamarai elnök hozzászólása után elhatározta a közgyűlés, hogy előterjesztéssel fordul a miniszterelnökhöz a becskeréki pénzügyi tisztviselők tömeges elhelyezése miatt.

Kimondotta továbbá a közgyűlés, hogy a fogantatban lévő, de régebbi idő óta húzódó fegyelmi ügyeket tizenöt napon belül el kell intézni. Evégből a közgyűlés a szóbanforgó fegyelmi ügyek felülvizsgálására egy öttagú bizottságot küldött ki.

Végül elhatározta a közgyűlés, hogy a megyei élelmezési alaptól a megyei tisztviselők közt jutalmat oszt szíjjel.

Az éhező Bécs vergődése...

— Bécsben általános sztrájkra készülnek. —

Wien, dec. 21.

Az egykor büszke és mulató császárvárosban már napok óta kísérelt az általános sztrájk szomorú réme, hogy betetőzze a csaknem négy év óta éhező szerencsétlen város szenvedéseit, míg végre tegnap kitért a sztrájk. Elsőnek a pincérek szüntették be a munkát és eddig kevés remény van rá, hogy újra munkába allanak, mert a munkaadók a pincer-szakszervezet módosított követeléseit is vissza utasították.

Wien, dec. 21.

A pincérek sztrájkja következtében a mészáros és hentes ipari alkalmazottak, valamint a szabósege-

dek is sztrájkra készülnek. Még ugyan nem mondották ki a sztrájkot, de már alig dolgoznak valamit a folytonos gyülekezés és tanácskozás matti izgalom folytán. Az amugyis éhező Bécs, most valóságos szöszszerinti éhezésnek néz elébe, ha az általános sztrájk tényleg kitér, ami a jelentések szerint minden pillanatban várható.

Wien, dec. 21.

Az eddig sztrájkolókhoz tegnap az esti órákban a fogtechnikusok, házmeserek, portások és a péksegédek is csatlakoztak, amennyiben eiben kimondták a sztrájkot, de a munkát még egyelőre nem hagyták abba.

Konstantin és családja hétfőn vonult be Athénbe.

Athén, dec. 20.

Konstantin, a görög nép által a trónjára visszahívott görög király és családja tegnap vonult be a görög fővárosba a nép leírhatatlan örömjongása, harangzúgás és ögyulövések közben — Az ország minden részéből nagy tömegek jöttek ez alkalomra Athénbe, az utakon százezrenyi nép tüntetelt kitérő lelkesedéssel uralkodója mellett. Különösen a vidékiek ujjongása volt feltűnő, akik közül sokan örömlármányban sirtak.

Athén, dec. 21.

Konstantin király és felesége hétfőn megérkezett Athénbe. A királyi pár és kíséretének bevonulása valóságos diadalmenet volt. Az Akropolist ünnepélyesen kivilágították, az utcákon, házakon zászlók lengtek, az óriási tömeg myrtus- és cipruságakat tartott kezében. Az uralkodópár a lelkes fogadtatás fellett való megindulásában könnyezett.

A Venizelisták nem tüntettek. Az idegen hatalmak követői nem vettek részt az ünnepségeken. Általános melegegédést kelt, hogy az entente hatalmak nem rendelték vissza követeiket Athénből. Ez a körülmény annak a

bizonyossága, hogy az entente bele nyugodott a tényekbe.

Konstantin kijelentette, hogy Venizelosz politikáját lényegében folytatni fogja és később Venizelist is visszahívja.

Páris, dec. 21.

Az Echo de Paris jelentése szerint az angol kormány úgy a követét, mint a tengerészeti misszióját visszarendelte Athénből. Ugyanazon forrás jelentése szerint ezt fogja tenni Francia- és Olaszország is.

Athén, dec. 21.

Athénből jelentik, hogy a Venizelisták nagy számban, szakadatlanul emigrálnak Görögországból.

Zarában összeütköztek az olasz reguláris és önkéntes csapatok.

Mlanó, dec. 21.

A dalmát partokról rádiósütrgöny jelenti, hogy Dalmácia fővárosában, Zarában, a rapalói egyezmény fog natosítására odavezényelt olasz reguláris csapatok tegnap összeütköztek az olasz önkéntes csapatokkal. A reguláris csapatok ostrom alá vették az önkéntes zászlóaljok kaszárnyáit és géppuskákkal lövik az épületeket. Eddig is több halottja és sok sebesültje van az összeütközésnek.

Az orosz szovjet még a béketárgyalások után is harcra készen áll.

Moszkva, dec. 20.

Trockij idegen államok képviselői előtt kijelentette, hogy a frontok megszüntetése és a béketárgyalások után is harcra készen kel marad ia a szovjethadseregnek, mert Szovjetoroszország nincs biztosítva újabb támadások ellen.

HIREK

Segíteni akarok az államon!

A belügyminiszter ur figyelmébe.

Alulírott, létszámfeletti, ideiglenes állami napidíjas, tisztelettel jelentem a nagyméltósági belügyminiszter urnak: Van egy jó ötletem! Az újságokban olvastam, hogy a belügyminiszter ur ez év végére, most december hóra elrendelte az országos, általános népszámlálást. A népszámlálási rendeletbe még egy paragrafust kellene felvenni:

§. Aki az 1920-ik évi népszámlálás alkalmával hamis adatokat vall be, legalább 100 korona bírsággal sújtatik.

Ennek az egy cikkelynek több haszna volna, mint az egész népszámlálásnak. Ami könnyen behizonyítható.

Van az országban legalább két millió nő, aki bizonyosan hamis életkort vall be. Az ezek után járó bírság, a legszerényebb számítás szerint is 200,000,000 — szóval is: kétszázmillió korona.

Ez már azután olyan summa, mellyel az állam már kezdetne valamit. Gyárakat lehetne építeni, a Bégacsatornát reudbe lehetne hozni és mi napidíjasok is hamarabb kaphatnánk meg a napidíjainkat.

Alázatos tisztelettel

Bendő János
áll. napidíjas.

A kereskedők és iparosok tiltakozása. A becskeréki kereskedelmi és iparkamara utján arról értesül a „Torontál“, hogy a kamara vezetőségének részvételével a becskeréki kereskedők és iparosok december 23-án, esütörtökön délután hat órakor a Lloyd-társulat helyiségében tiltakozó gyűlést tartanak a törvénytelenül kiszabott hadinyeréségadó behajtása és az üzleti könyveknek az államnyelven való azonnali vezetése ellen. A kamara felhívja az összes gyárosokat és kereskedőket, hogy ezen a tiltakozó gyűlésen minél nagyobb számban jelenjenek meg.

Az első veliki becskeréki „Hazugasztaltársaság“ folyó hó 23-án, esütörtökön délután 5 órai kezdettel karácsonyfa mellett, ünnepély keretében rendezi 23 árva iskolásgyermek teljes felruházását. Felkéri ezúttal az asztaltársaság a jótékony nagyközönséget, hogy ez alkalomra minél számosabban megjelenjen szíveskednének, láthatására annak, hogy ezen nehéz, nyomasztó viszonyok közepette is a jótékony nagyközönség érdeméből az asztaltársaság 23 árva iskolásgyermek keserű könnyeit törli le meleg ruházat átadásával. Az ünnepély a Hochholzer-féle vendéglő (Amerika) helyiségeiben tartatik meg. Beléptidíj nincs. — Az elnökség.

INGYEN

meggyőződhetik fel-
tétlen jó minőségű
árúkról és olcsó
árakról

Fischer és Lutsch
cégnél Vel. Becskerek. :: Telefon 74.

OSZTÁLYSORSJEGYEK

Magyar- és Kereskedelmi Bank
R.-T.-nél Veliki Becskerek

16 napot! és védelmet mindenféle fájdalmak ellen szerez magának a Feller-féle Elsafliud és Elsapilulák használatával. 6 dupla vagy 2 speciális üveg Elsafliud ára 42 K, 6 doboz Elsapilula 18 K. A szépitőszerek ideálja a Feller-féle „Elsa” arc- és bőrvédő pomádé, legerősebb minőség 15 K. Feller féle valódi medicinal liliomtejszappan „Elsa” 19 K. Feller féle „Elsa” Tannochina hajnövesztő pomádé nagy tégye 15 K. Ugyan- csak megbízhatók és ajánlásra méltók a többi Elsa-készítmények is, melyek egy-düli készítője Feller V. Jenő, Subica donja, Central 202. sz., Horvátország.

Prágai csendélet.

Wien, dec. 21.

Prágából jelentik, hogy a legutóbbi parlamenti verekedéseknek a büntetőbírósnál lesz a folytatása. Tomasek kamarai elnök beváltotta azt a fenyegetését, hogy a képviselőházi padok rombolói ellen a büntető eljárást megindíttatja. A kamara elnöke ugyanis most feljelentette az ügyészségnél azokat a német nemzeti képviselőket, akik a legutóbbi tumultus alkalmából padjaikat összetörték. Az eljárást idegen tulajdon megrongálása miatt indították meg a német képviselők ellen.

Forgalomkorlátozás a bányászsztrájk miatt

Beograd, dec. 21.

A szlovéniai bányásztrájk miatt a beograd-zagrebi 5. és 6. számú gyorsvonatokat beszüntették. Ezen a vonalon egyelőre minden áruszállítás is be van szüntetve.

Bányásztrájk kísért Boszniában.

Serajevo, dec. 21.

A boszniai bányákban néhány nap óta nagy munkásmozgalom észlelhető, amelyet a kommunisták szítanak, akik az összes állami bányákban sztrájkot akarnak proklamálni, hogy ezáltal támogassák a szlovéniai bányásztrájkot.

Sztrájk Crnagorában.

Beograd, dec. 21.

Egész Crnagorában a kereskedők, vállalkozók, kávéosok és egyéb nyílt üzletek tulajdonosai általános sztrájkot proklamáltak. A sztrájk oka az, hogy tiltakoznak a megadóztatás ellen. Az érdekeltek egyáltalán nem akarnak adót fizetni.

Megbukott a Baranya köztársaság terve

— A pécsi szocialisták visszaléptek a város vezetésétől. —

— A „Torontál” tudósítójának telefonjelentése. —

Pécs, dec. 21.

A már-már szinte nemzetközi jelentőségre vergődött pécsi kérdésnek egészen váratlan fordulata támadt. A sajtó egy része már befejezett tényként hirdette a Baranya köztársaság megszületését, ahonnan Linder Béla, Jászi Oszkár és Károlyi Mihály szerették volna sarkaitól kifordítani a világot.

A vérmes államalakítási munkálatokat most meghiúsította a pécsi szociáldemokrata párt, amely nem volt hajlandó néhány ember kalandos politikáját magáévá tenni és meg nem valósítható utópiák szolgálatába állani. Tegnapi még mindeki a Pécs-Baranya köztársaság küszöbön álló megalakulását várta, ma pedig egyszerre a politikai ritkaságok gyűjteményébe került a nagy izgalmat keltett és a diplomáciát is erősen foglalkoztató pécsi kérdés.

A pécsi szocialista-párt ugyanis kiáltványt bocsátott ki, melyben kijelenti, hogy a város ügyeinek vezetésétől eláll és felszólítja a párt-hoz tartozó törvényhatósági bizottsági tagokat és városi főtisztviselőket, hogy mondjanak le megbízatásukról. A kiáltvány bevezető részében megindokolja, hogy miért vállalkozott a párt a város igazgatásának átvételére. A szocialisták súlyos áldozatot hoztak elveik rovására, a mikor erre a feladatra elszánták magukat. A közellátás olcsóbbá tételét, a gazdasági helyzet megjavítását, a kultura emelését, a város elhanyagolt intézményeinek rendezését akarták elérni. Hogy ez a nehéz feladat sikerüljön, mindenkéltől a szükséges pénzügyi eszközöket kellett előteremteni. Itt oly akadályokba ütköztek, amelyeket elhárítani nem tudtak.

— A tőkések kívántuk természetesen megterhelni az adókkal

— mondja a kiáltvány — és mentesíteni a szegényeket, akik a multban tulnyomó részben viselték a közterheket. A megadóztatott tőkések nagy ellentállással tiltakoztak azonban a megadóztatás ellen. Az SHS. kormány pedig nem ismerte el azt az álláspontunkat, hogy az adókiivetés a város autonóm joga. Ilyen körülmények között a kiivetett adók behajtása majdnem teljes egészében lehetetlenné vált. A részvénytársaságok és az állami zár alatt álló egyéb üzemek megadóztatását a legerősebb sürgetés dacára sem tudtuk elérni az SHS. kormánytól. A helyzet az, hogy a vármegyei hatóság és az állami közegek támogatása nélkül programunkat nem tudtuk megvalósítani.

Ezután kifejté a kiáltvány, hogy a szocialista párt amugy is súlyos áldozatot hozott elve rovására, mikor a közigazgatást átvette, tovább nem hajlandó tehát vállalni a város helytelen vezetéséért a felelősséget. A szocialista-párt szenzációt keltő elhatározása következtében Linder Béla polgármester és az egész városi tisztikar lemond és távozik Pécs közigazgatásának éléről. A párthatározat folytán egyúttal tárgyalanná vált természetesen a Baranya köztársaság megalakulása is, melyről Jászi Oszkár még néhány nap előtt is azt hirdette a bécsi sajtóban, hogy Jugoszlávia és Románia hatóság támogatásában fog reszesülni. A szocialista-párt kiáltványából kiderül, hogy az SHS. királyság sem volt hajlandó Károlyiék kalandos egyéni politikájához segédkezet nyújtani és az amugy is sokféle és súlyos nemzetközi problémákat még egy ujjal szaporítani.

Beograd, dec. 21.

A külügyminiszterium sajtóirodája londoni távira ot közöl, melyben az angol kormány értesítést kér a beogradi kormánytól arra nézve, hogy Baranyában csend és rend van-e és hogy az új városi közigazgatás nem áll-e tisztán kommunisztikus alapon. Ennek a kérdésnek tisztázására egy entente-missziót küldenek ki Baranyába. Ez a bizottság a legszélesebb körű vizsgálatot tartázza fogja Baranya helyzetét.

Tőzsde.

Beograd, dec. 21.

Beogradi tőzsde. Valuták:
Francia frank 215, Dollár 36-35, Lei 47-25, Léva 40-80, Osztrák korona 6-90, Márka 50.—
Devizák: Páris 216, Milano 130, Prága 45.—, Wien 6-50, Berin 49-20.

Zürich, dec. 21.

Zürichi tőzsde. (Devizák.) Berlin 895, Amsterdam 204-50, Newyork 657, London 2294, Páris 3865, Milano 2250, Prága 725, Budapest 115, Zágráb 405, Bukarest 710, Varsó 1, Wien 130.

Budapest, dec. 21.

Budapesti tőzsde. (Valuták.)
Napoleonkor 1690, angol font 2060, Léva 700, dollár 600, francia frank 3700, márka 850, lira 2050, osztrák korona 91, rubel 320, lei 740, szokol 720, svájci frank 9100, korona-dinár 1430, frank-dinár 1430, lengyel márka 105.

Ítélet

a népbiztosok pörében.

Budapest, dec. 21.

A népbiztosok pörében — hosszas tárgyalások után — még ez évben, december hó 28-án fogják kihirdetni az ítéletet.

A részvénytársaságok felülvizsgálása.

Ujvidék, dec. 21.

Tudósítónk jelentése szerint a kereskedelmi miniszter rendeletet adott ki, mely szerint minden a Bácska, Bánát, Baranya területén 1919 január 1-eje óta alakult részvénytársaság működését egy, a minisztérium által delegálható bizottság fogja felülvizsgálni.

A pesti

kommunista lakásdiktátort fegházra ítélték.

Budapest, dec. 21.

Somló Dezső magánhivatalnokot, ki a proletárdiktatura alatt a lakáshivatal diktátora volt, tízenöt évi fegházra ítélték.

SPORT

Budapesti eredmények. MTK—VII. KSC = 8:0. Tőrekvés—KAC = 2:1. VTE—BTC = 2:0.

Jéghockey Becskerek. A Viktória Sportegylet mint értesülünk, megalkítja jégcsakosztályát s ennek első programjaként a jéghockey műve eset vette tervbe. Miatan ez a gyönyörű sportág néhány nélkülözhetetlen felszerelési cikket igényel, mindazok, akik e sportot üzni óhajtják, jelentsek be ebbseli szándékukat Christian Jenő avagy Balás Ivánnál. Hölgyek is jelentkezhetnek.

A szép tervnek egyelőre a jég hiánya az akadály, de remélhetőleg rövidesen megkönyörül az ég az immár két éve korcsolyázni hiába vágyó fiatalságon.

A jéghockey, mely egyike a legszébb és legérdekesebb sportágnak — azt hisszük — hamarosan nagy népszerűségnek fog örvendeni, csak kár, hogy ellenfelek nem igen fognak akadni, miután Jugoszláviában egyedül Zagrában ismerik és kultiválják.

Karácsonyi alkalmi vétel!

Női kalapok, kötött kabátok, sapkák, sálak, előrajzolt kézimunkák DMC himző- és kötőpamutok minden színben

Tolvay Leuránál 2112
Vel. Becskerek, Alexandrova (Hunyadi) u.

CLUB EXTRABIS

RIZ ABADIE
SAMUM

legolcsóbban;

A. DUMA, ZAGREB,
Nikolićeva ul. 8.

2155

Az „Ambrózia” cukorkagyári bonbonok és gyümölcsizék a legjobbak!

Polgármesteri hivatal V. Becskerek.
18871/920. szám.

Hirdetmény.

A belügyminiszter a minisztertanácsnak 612. és a kereskedelmi és iparügyi miniszter 3463. számú rendeletével elrendelte, hogy a királyság területén levő részvénytársasági vállalatok könyveiket szerb nyelven kötelesek vezetni.

Felhívtnak az érdekeltek, hogy a fenti rendelet értelmében járjanak el, mert ha ezt december hó 31. éig meg nem tessék, a legszigorúbban meg fognak büntetni.

Veliki Becskerek, 1920 december hó 17-én.

Barberszki,
polgármester.

2143

Könyvkereskedés és nyomda eladó, vidéki nagy városban.

A nyomdában van: 13-as gyorsajtó, amerikai nyomógép, 80 cm. vágógép, 80 cm. perforáló- és hajtogatógép, drótfűzőgép 1 1/2 cm-ig, kézirólfűzőgép és dobozfűzőgép. Botányag: magyar-, héber- és cyril-betűk. Hatalmas üzleti berendezés és raktár.
Ár: 400.000 kor. Érdeklődni lehet:

Mészáros és Tolmácsy
közzvetítő irodában, Senta.

2159

Egy teljes bolti berendezés

állványok, pultok

stb., fűszerkereskedésből

azonnal eladó

2145

Törzsudvarnokon 57. sz. a.

Segédkönyvelő

vagy könyvelő

azonnali alkalmazást talál
egy nagyobb iparvállalatnál.
Szerb nyelvet bírók
előnyben részesülnek.

2187

Cím a kiadóhivatalban.

BUTOR!

1 garnitúra (szalonberendezés) zöld plüss, piros machagoni kerettel, a legjobb karban, azonkívül 2 szék, 4 fotel, 1 diván, 1 asztal azonnal eladó.

Megtekinthető 2182

özv. Dobránszky Bélánánál, Rogendorf

Rőfős áruk

nagyválasztékban legolcsóbban
beszereshetők nagyban
és kicsinyben 2095

TREBITS LIPÓT-nál

Veliki Becskerek, szerb templom mellett.

KÁVÉHÁZBAN, VENDÉGLŐBEN KÉRJÜK

A TORONTÁLT

Karácsonyi okkázló.

Megérkeztek az olcsó tömörfa hálózobák csiszolt tükrök és tüvegekkel. Nagyobb előnyös bevásárlás folytán

mélyen leszállított árakon

adjuk el a raktárunkon levő összes háló-, ebédlő- és úri-szobaberendezéseket. Vételkényszer nélkül tekintse meg raktárunkat és győződjön meg **olcsó árainkról.**

Raktáron tartunk teljes amerikai redőnyös irodaberendezéseket, hajlított széket, fotelt és vashutorokat.

Saját asztalos- és kárpitosműhelyünkben mindennemű javításokat elvállalunk.

Gazdasági R.-t. Butorosztálya

Fő-utca II. 2121

Telefon 178.

Csokoládés marcipán bonbonok, szalancukor, finom vegyes teasütemény, karácsonyi diós- és mákospatkó naponta

frissen kapható a

2161



Kováts cukrászdában.

Telefon 309.

Száraz, darabos
elsőrendű

2164

FASZÉN

Telefon 309.

kicsinyben és teljes vagonrakományokban kapható

Gergely Samu fatereskedőnél

Veliki Becskerek, Veresmartiova (Uri) utca 18. szám alatt.

Géptechnikai iroda és nagykereskedés

1413

Franjo Kiseljak

Irodák: ZAGREB, Preradovičeva ul. 9. sz. - Telefon 18. szám.

Fiók és gyár: KARLOVAC, Riječka ul. 21. sz. - Telefon 84.

Ipari és gazdasági gépek, elsőrendű szerszámok, benzínmotorok, lokomobilok, injektorok, gépenő szivattyúk, lubrikátorok, manométerek minden célra, vízi-, gőz- és gázcsövek alkatrészekkel együtt, decimális mérlegek, mindennemű szivattyúk, gummi- és kendercsövek, különféle fémek, acél, különböző olajok, benzín, hajtósíjak minden üzemre, valamint az összes műszaki szükségletek nagy raktára.

Raktár: Zagreb, Ilica 47. Iroda: Zagreb, Preradovičeva ul. 9.

Standard Oil Co. of New-York

kizárólagos képviselője a Bánát egész területére

Braun Marcell Veliki Becskerek.

2138

Állandóan raktáron tartja

és azonnal szállítja a direkt Amerikából importált elsőrendű gépolajat, hengerolajat, nyersolajat, továbbé gépszirt korlátlan mennyiségben.

Műszaki cikkek u. m.:

gépszíjak, malomhevederek malomserlegek, tömitések, stb., gazdasági gépek állandóan raktáron.

Telefon
106.

Telefon
106.

Torontáli Agrárbank Részvénytársaság Nagybecskerek Áruosztálya

Telefon: 244. és 242.

Sürgőnycim: Agrárbank.

Állandó raktár

az összes fűszer- és gyarmatárakban, rövidáru cikkekben és droguasárakban. Mindenféle olajok (motor- és hengerolajok), kocsikenőcsők (sárga és fekete), egyszóval minden elképzelhető áru a legolcsóbb napiárakon. 2092

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál Veliki Becskerek.

Kiadó: Pleitz Fer. Pál